

TD I-110

Benutzerhandbuch



Benutzerhandbuch TD I-110

Version 1.0

02/2022

Alle Rechte vorbehalten.

Copyright © Tobii AB (publ)

Ohne die vorherige schriftliche Genehmigung des Herausgebers darf kein Teil dieses Dokuments vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert oder in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise weitergegeben werden, sei es elektronisch, per Fotokopie, Aufnahme oder auf andere Art.

Der beanspruchte Urheberrechtsschutz umfasst alle Formen und Arten von urheberrechtlich schützbarem Material und von Informationen, die durch geschriebenes oder richterlich festgelegtes Recht erlaubt oder im Folgenden gewährt sind, einschließlich, ohne Beschränkung auf aus den Softwareprogrammen generiertes Material, das auf dem Bildschirm dargestellt wird, wie z. B. Bildschirmanzeigen, Menüs usw.

Dieses Dokument enthält Informationen, an denen Tobii Dynavox die Urheberrechte besitzt. Jegliche Vervielfältigung, ob vollständig oder auszugsweise, bedarf der vorherigen schriftlichen Genehmigung durch Tobii Dynavox.

Bei in diesem Dokument erwähnten Produkten kann es sich um Warenzeichen und bzw. oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer handeln. Herausgeber oder Verfasser erheben keinerlei Ansprüche auf diese Warenzeichen.

Dieses Dokument wurde mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. Herausgeber und Verfasser haften nicht für Fehler bzw. Auslassungen oder für Schäden, die aus einer Nutzung der im Dokument enthaltenen Informationen oder einer Verwendung der zugehörigen Programme sowie des Quellcodes resultieren. Herausgeber und Verfasser haften in keinsten Weise für Gewinnausfälle oder andere wirtschaftliche Schäden, die tatsächlich oder angeblich, direkt oder indirekt durch dieses Dokument verursacht wurden.

Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Aktuelle Versionen dieses Dokuments finden Sie auf der Tobii Dynavox-Website

www.TobiiDynavox.com .

Kontaktinformationen:

Tobii Dynavox AB
Karlsrovägen 2D
182 53 Danderyd
Schweden

+46 8 663 69 90

Tobii Dynavox LLC
2100 Wharton Street, Suite 400
Pittsburgh, PA 15203
USA

+1-800-344-1778

Tobii Dynavox Ltd.
Sheffield Technology Parks
Cooper Buildings
Arundel Street
Sheffield S1 2NS
United Kingdom

+46 8 663 69 90

TingDao Electronics Science & Technology (Suzhou) Co., LTD
Unit 11/12, Floor 3, Building B, No.5 Xinghan Street, SIP, Suzhou
P.R.China 215021

+86 512 69362880

Geräteerkennung für TD I-110: 7340074601714



Inhalt

1	Einleitung	5
1.1	Erläuterung der Warnsymbole.....	5
1.2	Symbole und Kennzeichnungen.....	5
1.3	Verwendungszweck.....	7
1.3.1	Vorgesehene Benutzerprofile.....	7
1.3.2	Mobil verwenden.....	7
1.3.3	Fest montiert verwenden.....	8
1.4	Lieferumfang.....	8
1.4.1	TD I-110.....	8
2	Sicherheit	9
2.1	Vermeidung von Hörschäden.....	9
2.2	Temperatur.....	10
2.3	Netzteil und Akkus.....	10
2.4	Montage.....	11
2.5	Notsituation.....	11
2.6	Elektrizität.....	11
2.7	Sicherheit von Kindern.....	11
2.8	Software.....	11
2.9	Magnetfeld.....	11
2.10	Nutzung in Verbindung mit Software oder Hardware von Dritten.....	11
2.11	Umfeldsteuerung.....	12
3	Überblick über das TD I-110	13
3.1	Hauptfunktionen.....	13
3.2	Produktdesign.....	13
3.2.1	Anschlüsse, Sensoren und Gerätetasten.....	14
3.3	Vorinstallierte Software.....	15
4	Akkus im TD I-110	16
4.1	Akkus.....	16
4.2	Das TD I-110 laden.....	16
4.2.1	LED-Verhalten.....	16
5	Das TD I-110 verwenden	17
5.1	Gerät einschalten.....	17
5.1.1	Inbetriebnahme.....	17
5.1.2	Passwortinformation.....	17
5.2	Das TD I-110 ausschalten.....	17
5.3	Energie sparen.....	17
5.3.1	Den Bildschirm ein-/ausschalten.....	17
5.4	Kameras verwenden.....	18
5.5	Lautstärkeregelung.....	18
5.6	Klangregelung.....	18
5.7	Einrichtung von Windows Hello.....	18
5.8	Das TD I-110 zurücksetzen.....	19
6	Produktpflege	21
6.1	Temperatur und Feuchtigkeit.....	21
6.1.1	Allgemeine Verwendung – Betriebstemperatur.....	21
6.1.2	Transport und Lagerung.....	21

6.2	Reinigung	21
6.2.1	Reinigung der Lautsprecher	21
6.3	Platzierung	21
6.4	Transport des TD I-110	21
6.5	Das TD I-110 entsorgen	22
Anhang A	Kundendienst, Garantie, Schulungsressourcen	23
A1	Kundendienst	23
A2	Garantie	23
A3	Schulungsressourcen	23
Anhang B	Zertifizierungsinformationen	24
B1	FCC-Bestimmungen	24
B1.1	P15B Ausrüstung	24
B1.2	Mobile Geräte	24
B2	Antennenfrequenz und Einhaltung des EIRP-Grenzwertes	24
B3	SAR-Informationen (Funkwellenabstrahlung und spezifische Absorptionsrate)	25
B4	Industry Canada Statement	25
B5	CE-Bestimmungen	26
B6	Richtlinien und Normen	26
Anhang C	Maximal zugelassene Temperatur	28
Anhang D	Technische Daten	29
D1	TD I-110 Gerät	29
D2	Batterie	29
D3	Netzteil	30
Anhang E	Zugelassene Zubehörteile	31
Anhang F	Lokale Zertifizierungspartner	32

1 Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein TD I-110 von Tobii Dynavox entschieden haben!

Um eine optimale Produktleistung sicherzustellen, lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam durch.

Das TD I-110-Gerät ist ein Sprachausgabegerät von Tobii Dynavox. Es ist für Menschen mit unterschiedlichen Behinderungen gedacht wie Sprachstörung, Sprachbehinderung, physische oder kognitive Behinderung und bietet eine Kommunikationshilfe, Computerzugang und Funktionen zur Umfeldsteuerung.

1.1 Erläuterung der Warnsymbole

In diesem Handbuch werden vier (4) Warnsymbole zur Anzeige unterschiedlicher Warnstufen verwendet:



Wird für wichtige Hinweise für den Benutzer verwendet oder solche, die besonderer Aufmerksamkeit bedürfen.



Wird verwendet, um auf etwas hinzuweisen, das Schäden oder Fehlfunktionen an der Ausrüstung verursachen kann.



Wird verwendet, um darauf hinzuweisen, dass ein erhebliches Schadensrisiko für den Benutzer besteht, wenn der Warnhinweis nicht beachtet wird.












Wird verwendet, um auf etwas hinzuweisen, das Hörschäden verursachen kann.

1.2 Symbole und Kennzeichnungen

Diese Übersicht enthält Informationen zu Symbolen, die am TD I-110, Zubehörteilen oder auf der Verpackung zu finden sind.

Symbol oder Kennzeichnung	Beschreibung
	Entsorgung gemäß der jeweils geltenden Landesvorschriften.
	CE ist eine Abkürzung der Europäischen Gemeinschaft und dieses Zeichen liefert Zollbehörden in der Europäischen Union die Information, dass das Produkt einer oder mehreren EG-Richtlinie(n) entspricht.
	Dieses Zeichen ist ein Prüfzeichen, das auf elektronischen Produkten angebracht wird, die in den USA hergestellt oder vertrieben werden. Es bestätigt, dass die vom Gerät ausgehende elektromagnetische Störaussendung unter den durch die Federal Communications Commission zugelassenen Grenzwerten liegt.
	Erfüllt die einschlägigen australischen EMV-Anforderungen
	Gerät der Schutzklasse II (verstärkte Isolierung).
	Ausschließlich zur Nutzung im Innenbereich.

Symbol oder Kennzeichnung	Beschreibung
	Dieses Kennzeichen zeigt die Polarität/Belegung der Kontakte des Netzteils an.
	Kennzeichen zeigt an, dass ein Netzteil die Level V Anforderungen bei sowohl 115 V/60 Hz als auch 230 V/ 50 Hz erfüllt, wenn es für den Betrieb bei mehreren Eingangsspannungen konzipiert ist. Produkte, die mit einem Kennschild für nur eine Spannung und Frequenz gekennzeichnet sind, sollten auch dieses Kennzeichen tragen sofern das Produkt die Leistungsanforderungen erfüllt. Mit anderen Worten, Hersteller brauchen die Spannung nicht mit dem Kennzeichen anzuzeigen.
	USB 3.0-Anschluss
	Stromanschluss (GS)
	3,5 mm Kopfhöreranschluss
SW1	3,5 mm Tasteranschluss 1
SW2	3,5 mm Tasteranschluss 2
	Bitte im Benutzerhandbuch nachlesen
	Wechselstrom
	Gleichstrom
IP55	Schutz gegen Eindringen unerwünschter Substanzen (mit I/O-Abdeckung zum Schutz der Stecker) IP5x = Staubgeschützt IPx5 = Geschützt gegen Wasserstrahlen aus einer 6,3 mm großen Düse
	Belgien (BE), Niederlande (NL), Dänemark (DK), Österreich (AT), Schweiz (CH), Luxemburg (LU), Liechtenstein (LI), Republik Irland (IE), Portugal (PT), Spanien (ES), Finnland (FI), Deutschland (DE), Polen (PL), Estland (EE), Kroatien (HR), Norwegen (NO), Italien (IT), Island (IS), Frankreich (FR), Schweden (SE), Slowenien (SI)

1.3 Verwendungszweck

Das TD I-110 ist ein dediziertes Sprachausgabegerät, das in erster Linie als Hilfsgerät für Unterstützte Kommunikation (UK) entwickelt wurde. Darüber hinaus bietet das TD I-110 Benutzern einen alternativen Computerzugang sowie Funktionen zur Fernkommunikation und Umfeldsteuerung.

Die Zielgruppe für das TD I-110 sind Personen mit körperlichen und/oder kognitiven Problemen, die ihre Fähigkeit, zu sprechen, zu kommunizieren und an alltäglichen Aktivitäten teilzunehmen, beeinträchtigen. Das TD I-110 bietet diesen Benutzern eine auf ihr Alter sowie ihre kognitiven, sprachlichen und körperlichen Fähigkeiten abgestimmte Kommunikationsmöglichkeit. Dies geschieht durch visuell dargestellte Szenen (Visual Scene Displays, VSDs), in einem Raster angeordnete Symbolseiten, Tastaturen oder einer Kombination der Möglichkeiten. Die erstellten Nachrichten werden mithilfe von aufgezeichneten oder synthetischen Stimmen wiedergegeben.

Das TD I-110 ist für ein breites Spektrum an benötigten Eingabemethoden und Einsatzgebieten ausgelegt. Typischerweise interagiert der Benutzer mit dem Gerät über den eingebauten Touchscreen. Darüber hinaus ist das Gerät für Benutzer mit körperlichen Beeinträchtigungen, die auf alternative Zugangsmöglichkeiten wie z. B. Scanning per Taster oder Montage am Rollstuhl angewiesen sind, geeignet. Das TD I-110 basiert auf Windows 10 und ist in einer offenen Konfiguration erhältlich. In der dedizierten Konfiguration gewährt das TD I-110 Benutzern keinen Zugriff auf Funktionen, die nicht zu Kommunikationszwecken verwendet werden.

Das TD I-110 kann nicht nur zur direkten Kommunikation verwendet werden, sondern bietet darüber hinaus einen alternativen Zugang zu einer Reihe von Computerbedienungs- und Fernkommunikationsfunktionen. Das Gerät hat eingebautes WLAN und kann über Bluetooth mit einem Mobiltelefon verbunden werden. Das TD I-110 hat außerdem eingebaute Infrarotsender, mit deren Hilfe Benutzer Fernseher, Rollläden und andere IR-kompatible Geräte in ihrer Umgebung steuern können.

Das TD I-110 ist ein medizinisches Gerät, das die Bestimmungen von EN-60601 und alle anderen gesetzlichen Bestimmungen der Länder, in denen es angeboten wird, erfüllt. Das TD I-110 ist erheblich robuster als gewöhnliche Tablets, bietet Schutzklasse IP55 gegen Eindringen unerwünschter Substanzen und kann daher in sehr vielen verschiedenen Situationen verwendet werden. Das TD I-110 ist nicht zur Verwendung als einziges Kommunikationsmittel von Benutzern ausgelegt. Für den Fall, dass das Gerät versagt oder aus anderen Gründen nicht zur Verfügung steht, sollten Benutzer über eine alternative Kommunikationsmethode verfügen.



Das TD I-110 ist nicht lebenserhaltend oder lebensunterstützend.

Für den Fall, dass das TD I-110 ausfällt, kann der Benutzer es nicht zur Kommunikation verwenden.



Kontraindikation: Das TD I-110 darf für den Benutzer niemals das einzige Mittel zur Übermittlung wichtiger Hinweise sein.

Für den Fall, dass das TD I-110 ausfällt, kann der Benutzer es nicht zur Kommunikation verwenden.



Es kann sowohl in Innen- als auch in Außenbereichen verwendet werden.

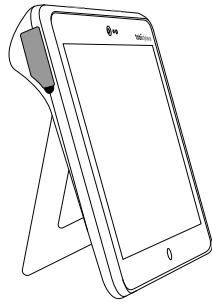
1.3.1 Vorgesehene Benutzerprofile

Die Benutzer des TD I-110 sind in erster Linie Personen, die aufgrund von körperlichen und/oder kognitiven Einschränkungen ein UK-Gerät zur Kommunikation und/oder Umfeldsteuerung benötigen. Das Gerät ist für Benutzer jeden Alters geeignet.

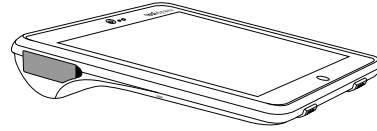
1.3.2 Mobil verwenden

Als mobiles Gerät kann das TD I-110 in der Hand gehalten und in zwei verschiedenen Positionen verwendet werden:

- Stehend
- Liegend



Stehend



Liegend

Mithilfe des eingebauten Ständers kann das TD I-110 auf flachen Oberflächen stehen. Durch Einklappen des Ständers kann das Gerät auch in liegender Position verwendet werden, entweder auf einer Oberfläche oder in der Hand. Mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen Trageriemens kann der Benutzer das Gerät auch um den Hals tragen. Die Eingabe durch Berührung, Scanning oder alternative Eingabemethoden ist in beiden Positionen möglich.

1.3.3 Fest montiert verwenden

Das TD I-110 kann mit mehreren Montagesystemen befestigt werden.

- ConnectIT
- REHAdapt
- Daessy

1.4 Lieferumfang



Wir empfehlen, die Originalverpackung des TD I-110 aufzubewahren.

Sollte das Gerät in Garantiefällen oder zur Reparatur an Tobii Dynavox zurückgesendet werden, wird darum gebeten, die Originalverpackung (oder eine gleichartige Verpackung) für den Versand zu verwenden. Bei den meisten Transportunternehmen muss das Gerät von einer mindestens 5 cm dicken Schicht Verpackungsmaterial umgeben sein.

Hinweis: Aufgrund von Bestimmungen der Joint Commission muss jegliches Verpackungsmaterial entsorgt werden, z. B. auch an Tobii Dynavox versendete Verpackungen.

1.4.1 TD I-110

Der Lieferumfang des TD I-110 umfasst Folgendes:

- 1 TD I-110
- 1 Netzteil für das TD I-110
- 1 Stabile Hülle (vorinstalliert)
- 1 Trageriemen
- 1 Transporttasche
- 1 Lizenz für Windows 10 (Lizenzaufkleber auf dem Gerät)
- Die folgende Kommunikationssoftware von Tobii Dynavox:
 - TD Snap (vorinstalliert)
- 1 TD I-110 Benutzerhandbuch (als PDF-Datei auf dem Gerät)
- 1 Kurzanleitung für das TD I-110 (in gedruckter Form)
- 1 Sicherheits- und Zertifizierungsdokument (in gedruckter Form)

2 Sicherheit

Das TD I-110 wurde getestet und zugelassen und entspricht allen in *Anhang B Zertifizierungsinformationen, Seite 24* dieser Anleitung und im *Anhang D Technische Daten, Seite 29* aufgeführten Spezifikationen und Standards. Um einen sicheren Betrieb des TD I-110 zu gewährleisten, sind jedoch einige Warnhinweise zu beachten:



Es dürfen keine Modifikationen an dieser Ausrüstung vorgenommen werden.



Reparaturen an einem Tobii Dynavox-Gerät müssen ausschließlich von einer autorisierten und zugelassenen Reparaturstelle durchgeführt werden.



Das TD I-110 ist nicht als lebensunterstützendes Gerät zu verwenden und im Falle eines Funktionsverlustes durch Stromausfall oder andere Ursachen ist auf das Gerät kein Verlass.



Das TD I-110 erfüllt die Anforderungen einer hohen Schutzklasse gegen das Eindringen unerwünschter Substanzen und kann daher Regen oder Schnee widerstehen. Das Gerät darf aber nicht starkem Regen ausgesetzt werden oder in Wetterverhältnissen genutzt werden, die nicht den technischen Daten des TD I-110 entsprechen.



Das TD I-110 ist robust und haltbar. Dennoch sollte es unterwegs vorsichtig behandelt und verwendet werden.



Sollten sich kleine Teile vom TD I-110 lösen, könnte das Risiko einer Erstickungsgefahr bestehen.



Das TD I-110 darf nur mit Zubehörteilen verwendet werden, die für das TD I-110 bestimmt sind und mit einer Montageanleitung ausgestattet sind.



Kleine Kinder oder Menschen mit geistiger Behinderung sollten, soweit sie noch nicht eingewiesen wurden, während der Nutzung des TD I-110 durch Erziehungsberechtigte bzw. Assistenz beaufsichtigt werden, unabhängig davon, ob sie einen Trageriemen oder anderes Zubehör nutzen.

2.1 Vermeidung von Hörschäden



Wenn Kopfhörer oder Lautsprecher mit zu hoher Lautstärke verwendet werden, kann ein dauerhafter Hörverlust die Folge sein. Um dies zu vermeiden, stellen Sie einen ungefährlichen Lautstärkepegel ein. Es ist zwar möglich, dass Sie sich im Laufe der Zeit an zu hohe Lautstärken gewöhnen und diese nicht als störend empfinden. Dadurch laufen Sie jedoch Gefahr, Ihren Hörsinn zu schädigen. Wenn Sie Symptome wie Pfeifgeräusche im Ohr bemerken, verringern Sie die Lautstärke oder sehen Sie von einer Kopfhörernutzung ab. Je höher die Lautstärke, desto schneller kann es zu einer Beeinträchtigung des Hörvermögens kommen.

Spezialisten empfehlen folgende Maßnahmen zum Schutz des Gehörs:

- Beschränken Sie die Dauer, über die Sie Kopfhörer mit hoher Lautstärke nutzen.
- Erhöhen Sie nach Möglichkeit nicht die Lautstärke, um Störgeräusche in der Umgebung auszublenden.
- Verringern Sie die Lautstärke, wenn Sie Personen in Ihrer Nähe nicht verstehen können.

So erreichen Sie einen ungefährlichen Lautstärkepegel:

- Stellen Sie eine niedrige Lautstärke ein.
- Erhöhen Sie die Lautstärke allmählich, bis Sie den Klang verzerrungsfrei und deutlich wahrnehmen können.



Das TD I-110 kann Klänge mit Dezibelstärken ausgeben, die bei einer Person mit normalem Hörsinn zu einem Hörverlust führen kann. Dies gilt selbst dann, wenn diese Klänge für weniger als eine Minute auf das Ohr einwirken. Die maximale Lautstärke des Geräts entspricht der Lautstärke, die eine gesunde junge Person durch Schreie hervorrufen kann. Das TD I-110 wurde als Stimmprothese konzipiert und kann daher das menschliche Gehör in gleicher Weise schädigen und gefährden wie die menschliche Stimme. Die höheren Dezibelstärken sollen die Kommunikation bei starkem Umgebungslärm ermöglichen und sollten mit Vorsicht und nur bei besagtem starkem Lärm eingesetzt werden.

2.2 Temperatur



Wird das TD I-110 in direktem Sonnenschein oder in einer anderen heißen Umgebung verwendet, können die Geräteoberflächen sehr heiß sein. Das Gerät hat einen integrierten Temperatursensor, mit dem die Temperatur überwacht wird. Sollte der Sensor Temperaturen messen, die über den in *Tabelle C.1 Maximal zugelassene Temperatur am Heißpunkt, Seite 28* angegebenen Temperaturen liegen, wird das Gerät Windows automatisch herunterfahren, um kein Risiko für eine Schädigung des Benutzers zu erzeugen. Es kann eine Weile dauern, bis das TD I-110 wieder eingeschaltet werden kann, da es möglicherweise zunächst abkühlen muss.

2.3 Netzteil und Akkus



Das TD I-110 enthält einen wiederaufladbaren Akku. Bei allen Akkus lässt die Leistung mit der Zeit nach. Deshalb kann die mögliche Nutzungszeit des TD I-110 nach vollständigem Laden mit der Zeit kürzer sein als noch bei dem neuen Gerät.



Das TD I-110 arbeitet mit einem Lithium-Ionen-Akku.

Sollten Sie sich in einer sehr warmen Umgebung aufhalten, kann es zu Beeinträchtigungen beim Laden des Akkus kommen. Die Innentemperatur des Akkus sollte zwischen 0 °C/32 °F und 45 °C/113 °F liegen, damit er geladen werden kann. Wenn die Akkutemperatur auf über 45 °C/113 °F ansteigt, wird der Akku nicht geladen.

Bringen Sie in diesem Fall das TD I-110 in eine kühlere Umgebung, damit der Akku korrekt geladen werden kann.



Das TD I-110 darf weder Feuer noch Temperaturen über 60 °C/140 °F ausgesetzt werden. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen des Akkus, einer Hitzeentwicklung, Entzündung oder Explosion kommen. Hinweis: In bestimmten Situationen, z.B. im Kofferraum eines Autos an einem heißen Tag, kann der genannte Temperaturbereich im ungünstigsten Fall überschritten werden. Wird das TD I-110 in einem aufgeheizten Kofferraum aufbewahrt, können daher Fehlfunktionen auftreten.



Laden Sie den Akku des TD I-110 nur bei einer Umgebungstemperatur von 0 °C/32 °F bis 45 °C/113 °F.



Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil, um das TD I-110 zu laden. Die Verwendung eines nicht autorisierten Netzteils kann schwere Beschädigungen des TD I-110 zur Folge haben.



Öffnen oder modifizieren Sie nicht das Metallgehäuse des TD I-110 oder des Netzteils. Andernfalls können Sie sich potenziell gefährlicher elektrischer Spannung aussetzen. Das Gerät enthält keine Komponenten, die gewartet werden können. Wenn das TD I-110 oder das Zubehör mechanisch beschädigt ist, **darf es nicht verwendet werden**.



Wenn weder der Akku geladen noch das TD I-110 an das Netzteil angeschlossen ist, schaltet sich das TD I-110 ab.



Ist das Kabel des Netzteils beschädigt, darf es nur von Fachpersonal ausgewechselt werden. Verwenden Sie das Netzkabel solange nicht, bis es ausgewechselt wurde.



Schließen Sie das Gerät TD I-110 nur an die mit dem Gerät mitgelieferten Netzteile an.



Der Netzstecker am Gerät wird als Haupttrennvorrichtung verwendet. Bitte positionieren Sie das Gerät TD I-110 nicht so, dass die Trennvorrichtung schwer zugänglich ist.



Für den Transport von Geräten mit Lithium-Ionen-Akkus gelten spezielle Vorschriften. Diese Akkus können gefährliche Mengen an Hitze abgeben, sich entzünden und Feuer auslösen, wenn sie herunterfallen, zerstört oder kurzgeschlossen werden.

Bitte beachten Sie beim Versand von Lithium-Metall- oder Lithium-Ionen-Akkus oder -Zellen die IATA-Vorschriften: <http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dgr/Pages/lithium-batteries.aspx>



Die Netzteile sollen nur unter der Aufsicht eines Erziehungsberechtigten oder einer Pflegeperson verwendet werden.

2.4 Montage



Das TD I-110 ist gemäß den Herstellervorgaben an zugelassene Halterungen zu montieren. Tobii Dynavox oder seine Vertreter haften nicht für Personen- oder Sachschäden, die dadurch verursacht werden, dass das TD I-110 sich aus einer Halterung löst und herunterfällt. Der Benutzer trägt bei der Montage eines TD I-110 das alleinige Risiko.

2.5 Notsituation



Nutzen Sie das TD I-110 nicht als einzige Möglichkeit für Notrufe oder Bankgeschäfte. Wir empfehlen Ihnen, für Notsituationen mehrere Kommunikationsmöglichkeiten bereitzuhalten. Bankgeschäfte sollten ausschließlich mit einem System ausgeführt werden, das von Ihrer Bank empfohlen wurde und den Standards des Instituts entspricht.

2.6 Elektrizität



Öffnen Sie nicht das Metallgehäuse am TD I-110. Andernfalls können Sie sich potenziell gefährlicher elektrischer Spannung aussetzen. Das Gerät enthält keine Komponenten, die gewartet werden können.

2.7 Sicherheit von Kindern



TD I-110 sind moderne Computersysteme und elektronische Geräte. Genau betrachtet bestehen sie aus mehreren Einzelteilen, die zu einem Ganzen verbaut wurden. In Kinderhänden können bestimmte Einzelteile, z. B. Zubehörteile, vom Gerät getrennt werden, wodurch möglicherweise Erstickungsgefahr oder eine andere Gefahr für das Kind besteht.

Kleine Kinder sollten während der Nutzung des TD Pilot durch Erziehungsberechtigte bzw. Assistenz beaufsichtigt werden, soweit sie noch nicht eingewiesen wurden.

2.8 Software



Im Lieferumfang von Windows 10 ist Windows Defender enthalten, das Schutz vor Viren, Malware und anderen potenziellen Bedrohungen bietet. Ganz gleich, ob Sie Windows Defender oder Antivirensoftware von Drittanbietern nutzen, wir empfehlen Ihnen, Ihre Antivirensoftware immer auf dem neuesten Stand zu halten.



Die Installation anderer als der auf das TD I-110 vorinstallierten Software erfolgt auf eigenes Risiko des Nutzers. Externe Software könnte beim TD I-110 Fehlfunktionen auslösen und von der Gewährleistung ausgeschlossen sein.

2.9 Magnetfeld



Das TD I-110 enthält Magnete. Magnetfelder können Störungen bei Herzschrittmachern, Defibrillatoren und anderen medizinischen Geräten verursachen. In der Regel sollten Sie stets einen Mindestabstand von 15 cm zwischen Ihrem Implantat und irgendwelchen magnetischen Gegenständen einhalten.

Wenn Sie vermuten, dass das TD I-110 die Funktion Ihres Herzschrittmachers oder eines anderen medizinischen Geräts beeinträchtigt, nutzen Sie das TD I-110 nicht mehr. Suchen Sie Ihren Arzt auf, um konkrete Informationen bezüglich des betroffenen medizinischen Geräts zu erhalten.

2.10 Nutzung in Verbindung mit Software oder Hardware von Dritten



Die Verwendung des TD I-110 außerhalb der vorgesehenen Nutzung und mit Software oder Hardware von Dritten, durch die die vorgesehene Verwendung verändert wird, stellt ein Risiko dar und Tobii Dynavox kann in diesen Fällen keinerlei Verantwortung übernehmen.



Da es sich um ein medizinisches Gerät handelt, müssen zur SIGNALEINGABE/-AUSGABE angeschlossene Teile dem medizinischen Standard 60601-1 der IEC entsprechen.

2.11 Umfeldsteuerung



Die programmierbare IR-Fernbedienung (Environmental Control Unit, ECU) sollte nicht als alleinige Steuerungsmöglichkeit von IR-gesteuerten Geräten verwendet werden.

3 Überblick über das TD I-110

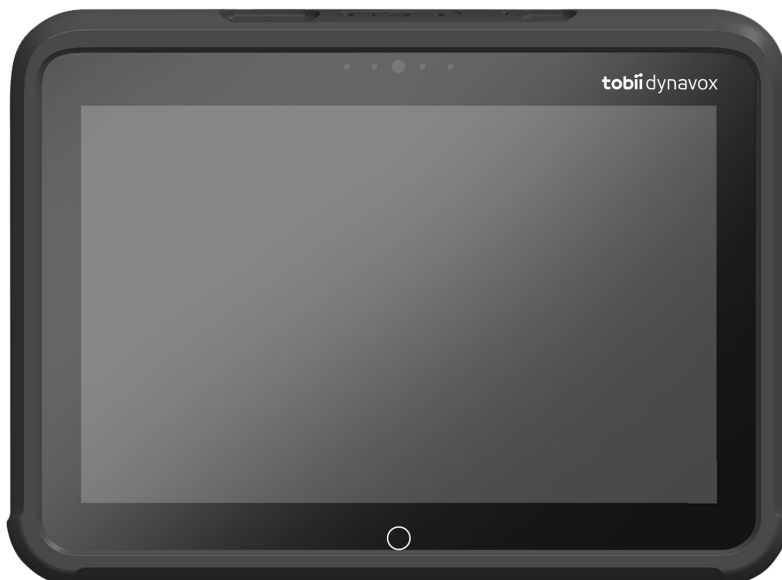
3.1 Hauptfunktionen

Das TD I-110 ist mit mehreren integrierten Funktionen versehen.

- 2 × Kameras
- 1 × IR-Kamera für Windows Hello
- 1 × internes Mikrofon
- 1 × USB—A (volle Größe) 3.0-Anschluss
- 1 × Stromanschluss (GS)
- 2 × 3,5-mm-Tasteranschlüsse
- 2 × interner Lautsprecher
- 1 × Bluetooth®
- 1 × WLAN (Wireless Local Area Network)
- 4 × IR-Sender und 1 × IR-Empfänger

3.2 Produktdesign

Das TD I-110 hat einen kapazitiven Touchscreen mit Farbdarstellung und LED-Hintergrundbeleuchtung. Das TD I-110 hat einen 10.1"-Bildschirm mit einer Auflösung von 1920 × 1200 Pixeln.



3.2.1 Anschlüsse, Sensoren und Gerätetasten

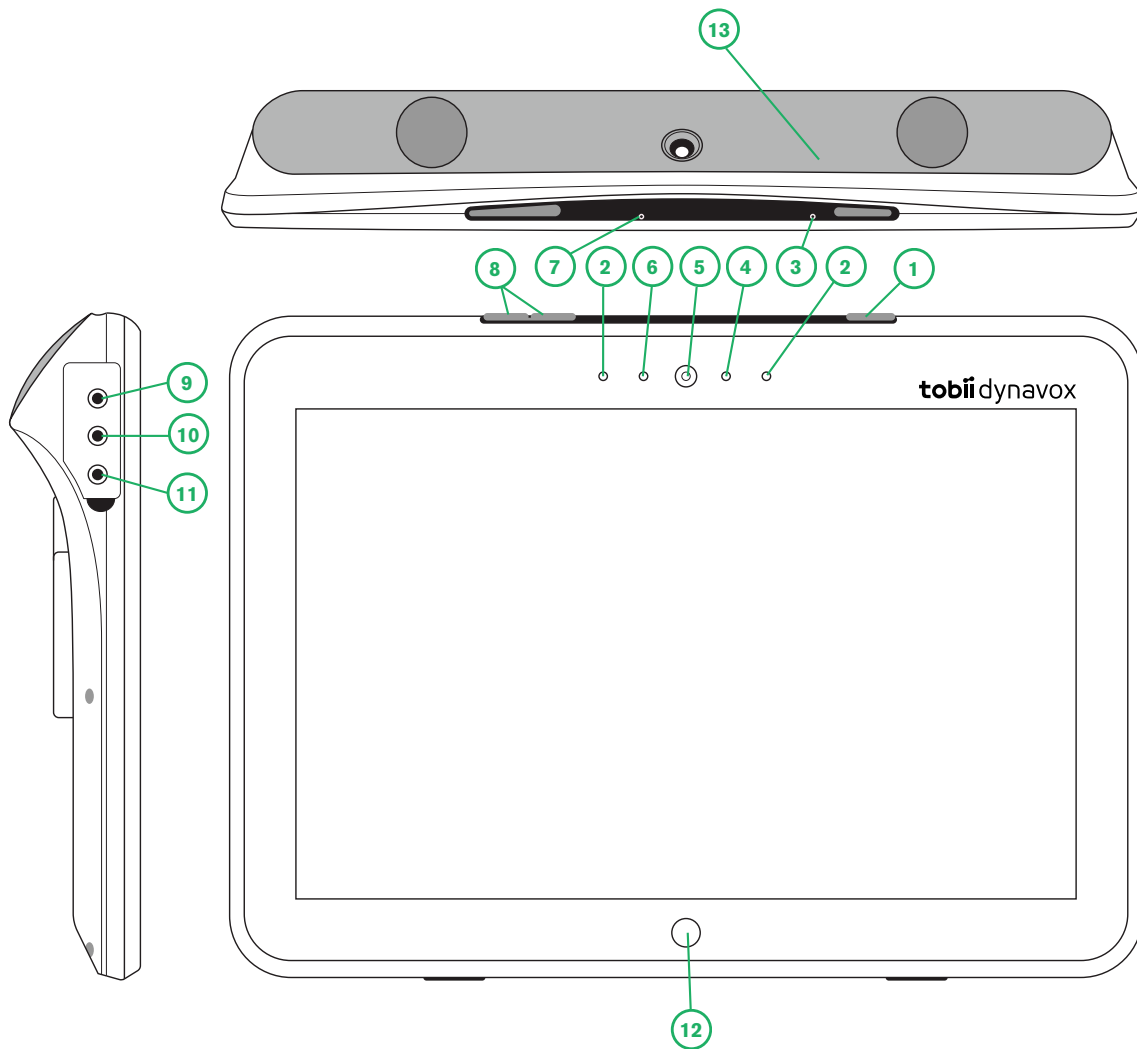


Abbildung 3.1 TD I-110 Tablet-PC

Position	Beschreibung	Position	Beschreibung
1	Netzschalter	8	Lautstärketasten
2	Transmitter für IR-Kamera Windows Hello	9	Tasteranschluss 1, 3,5 mm
3	LED-Ladeanzeige	10	Tasteranschluss 2, 3,5 mm
4	LED-Anzeige für aktive Kamera	11	3,5 mm Kopfhöreranschluss
5	Kamera 2 MP Autofokus (AF)	12	Windows-Hometaste
6	Umgebungslichtsensor	13	IR-Fernbedienung
7	Mikrofon		

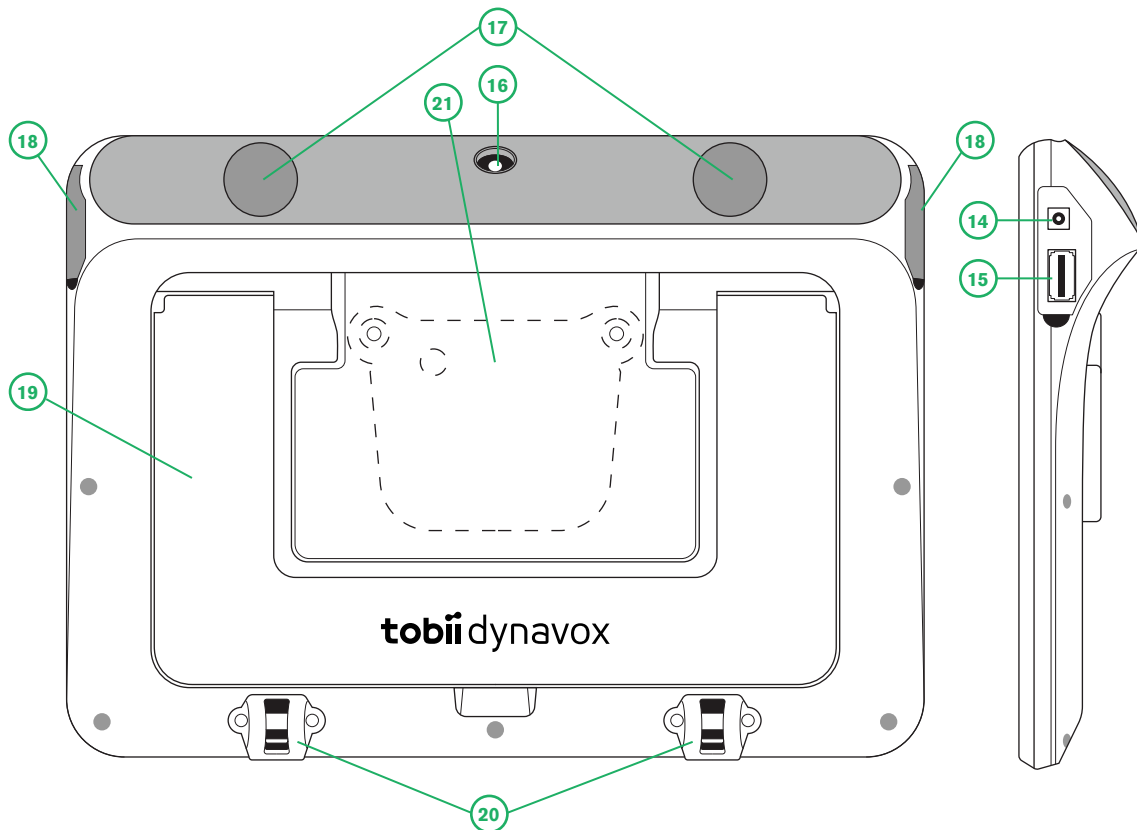


Abbildung 3.2 TD I-110 Tablet-PC

Position	Beschreibung	Position	Beschreibung
14	Stromanschluss (GS)	18	I/O-Abdeckungen
15	USB 3.0-Anschluss	19	Ständer
16	Kamera 13 MP Autofokus (AF)	20	Verbindungselemente für die Trageriemen
17	Lautsprecher	21	Montageplatte (nicht enthalten)



Verbinden Sie einen Stecker niemals gewaltsam mit einem Anschluss. Wenn sich Stecker und Anschluss nicht problemlos verbinden lassen, passen sie möglicherweise nicht zusammen. Stellen Sie sicher, dass Stecker und Anschluss zusammenpassen. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker korrekt in den Anschluss eingesetzt wurde.

Gehen Sie mit den USB-Steckern besonders sorgfältig um.

3.3 Vorinstallierte Software

Im Lieferzustand ist auf dem TD I-110 die bestellte und erforderliche Software installiert und einsatzbereit. Sollte eine Neuinstallation notwendig werden, können Sie jederzeit mithilfe der in Windows 10 enthaltenen Wiederherstellungsoptionen die werkseitigen Standardeinstellungen wiederherstellen.

4 Akkus im TD I-110

4.1 Akkus

Das TD I-110 ist mit einem integrierten Akku und einer Ladeanzeige ausgestattet. Wenn der Ladezustand des Akkus unter 10 % der Kapazität fällt, zeigt die Ladeanzeige eine Warnung an. Wenn das TD I-110 dann nicht zum Laden an das Netzteil angeschlossen wird, wird das TD I-110 automatisch ausgeschaltet. Weitere Informationen finden Sie unter *Anhang D Technische Daten, Seite 29*.

4.2 Das TD I-110 laden

1. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Stromanschluss am Gerät.
2. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose und laden Sie das TT I-110 so lange, bis der Akku vollständig aufgeladen ist.

Die Angaben zu Lagerungstemperaturen für das Gerät und Ladetemperaturen für Akkus finden Sie unter *2 Sicherheit, Seite 9*.

4.2.1 LED-Verhalten

Die LED leuchtet oder blinkt in fünf verschiedenen Modi:

- Grün
 - Dauerhaft – Akku ist vollständig geladen
 - Flimmernd – Gehäuse des Geräts ist überhitzt



Bei einem Versuch, durch Bedienung des Netzschalters das Gerät in überhitztem Zustand zu starten, leuchtet das flimmernde grüne Licht auf und das Gerät startet NICHT, bevor es abgekühlt ist. Angaben zu möglichen Temperaturzuständen finden Sie unter *Tabelle C.1 Maximal zugelassene Temperatur am Heißpunkt, Seite 28*.

- Blau
 - Dauerhaft – Akku wird geladen
 - Blinkend – Akku schwach
- Rot
 - Dauerhaft – Akkufehler oder Geräteüberhitzung

5 Das TD I-110 verwenden

Um das TD I-110 einzurichten, bedarf es, außer lesen zu können, keiner weiteren speziellen Fähigkeiten. Folgen Sie diesem Benutzerhandbuch und der Kurzanleitung.

5.1 Gerät einschalten

Drücken Sie den Netzschalter an der Oberseite des Geräts. (Position 1 in *Abbildung 3.1 TD I-110 Tablet-PC, Seite 14*), um das TD I-110 zu starten. Außerdem kann man das Gerät einschalten oder aufwecken, indem man einen Taster an Tasteranschluss 1 oder 2 anschließt. Drücken und halten Sie den Taster 3-4 Sekunden lang, sobald er angeschlossen ist.

5.1.1 Inbetriebnahme

Befolgen Sie bei der ersten Inbetriebnahme des TD I-110-Geräts bitte die Anweisungen in der beiliegenden Kurzanleitung.

5.1.2 Passwortinformation

Das TD I-110 ist für einen Start ohne Passworteingabe konfiguriert. In einigen wenigen Situationen kann jedoch eine Passwortabfrage erscheinen, z. B. beim Erstellen eines neuen Benutzers im Betriebssystem, bei der Rückkehr aus dem Energiesparmodus des Betriebssystems oder beim Herunterladen von Softwareaktualisierungen aus dem Internet.



Wenn Sie das Passwort für das TD I-110 ändern, notieren Sie dieses unbedingt an einem sicheren Ort, damit Sie es für den Fall der Fälle zur Hand haben. Ohne das Zugangskennwort des Betriebssystems ist der Kundendienst von Tobii Dynavox möglicherweise nicht in der Lage, Ihnen bei auftretenden Problemen zu helfen.

Bei der Eingabe des Passworts muss auf Groß- und Kleinschreibung geachtet werden.

Wenn sich das Fenster zur Eingabe des Passworts öffnet und Sie zur Eingabe des Passworts aufgefordert werden, müssen Sie das Passwort kennen oder wissen, wo Sie es finden. Nutzen Sie zur Eingabe des Passworts entweder die Windows-Bildschirmtastatur oder eine externe USB-Tastatur (nicht im Lieferumfang enthalten).

5.2 Das TD I-110 ausschalten

Das Gerät sollte immer auf eine der folgenden Arten ausgeschaltet werden:

- Verwenden Sie das Windows-Startmenü (empfohlene Variante, sofern möglich).

Wenn sich das Gerät mit der oben beschriebenen Methode nicht ausschalten lässt, können Sie den Netzschalter zehn (10) Sekunden lang gedrückt halten. Daraufhin schaltet sich das Gerät sofort ab, ohne das Schließen geöffneter Anwendungen abzuwarten.



Dabei wird Windows nicht sauber beendet. Daher wird diese Alternative nur dann empfohlen, wenn sie unumgänglich ist, denn Ihr Gerät kann dabei beschädigt werden.

5.3 Energie sparen

Die Energiespar-Einstellungen für das TD I-110 sind im Hinblick auf eine optimale Akkulaufzeit voreingestellt. Falls notwendig, können die Zeiteinstellungen für den Energiesparmodus in den Windows Energieoptionen angepasst werden.

5.3.1 Den Bildschirm ein-/ausschalten

Den Bildschirm ausschalten

- Durch einfache Betätigung des Netzschalters wird der Bildschirm ausgeschaltet und das Gerät in den Leerlauf versetzt.

Den Bildschirm einschalten

- Durch einfache Betätigung des Netzschalters können Sie dort weitermachen, wo Sie aufgehört haben.
- Alternativ dazu können Sie das Gerät durch eine lang anhaltende Betätigung der Hometaste wieder aktivieren.

5.4 Kameras verwenden

Mit den beiden integrierten Kameras können Bilder von Objekten hinter dem TD I-110 und in Richtung der Bildschirmseite aufgenommen werden.

Verwenden **Tobii Dynavox Communication Software** oder andere passende Software, um die Kameras zu bedienen.

5.5 Lautstärkeregelung

Verwenden Sie die Lautstärketasten (Position 2) an der Oberseite des TD I-110, um die Lautstärke anzupassen. Die Positionen finden Sie in *Abbildung 3.1 TD I-110 Tablet-PC, Seite 14*



Sie können die Lautstärkeregelung auch in **Tobii Dynavox Communication Software** und in Windows vornehmen.

5.6 Klangregelung

Sie können die Lautsprecher über die **Windows 10 Systemsteuerung > System > Sound** konfigurieren.



Entnehmen Sie bitte der Dokumentation von Microsoft, wie Sie die Klangwiedergabe in der Windows-10-Systemsteuerung konfigurieren können.



Sie können die Einstellungen für die Klangwiedergabe auch in **Tobii Dynavox Communication Software** vornehmen.

5.7 Einrichtung von Windows Hello

1. Öffnen Sie das **Windows Startmenü**.
2. Wählen Sie Ihr **Konto** aus.
3. Wählen Sie **Kontoeinstellungen ändern** aus.
4. Wählen Sie **Anmeldeoptionen** aus.
5. Um fortfahren zu können, erstellen Sie einen PIN-Code.
6. Wählen Sie die Schaltfläche **Hinzufügen** unter der **PIN** aus und befolgen Sie die Anweisungen.



Sobald Sie dies getan haben, erhalten Sie Zugang zu den Einrichtungsoptionen für Windows Hello.

7. Wenn Sie erfolgreich eine PIN ausgewählt haben, können Sie unter **Windows Hello** und **Gesichtserkennung Einrichten** auswählen.
8. Wenn Sie mehr Hintergrundinformationen zu **Windows Hello** erhalten möchten, wählen Sie **Mehr über Windows Hello erfahren**. Oder Sie wählen **Beginnen** um fortzufahren.
9. Die Kamera für Windows Hello hilft Ihnen nun, die richtige Position vor dem Bildschirm einzunehmen, indem sie einen Livestream des Kameraausschnitts zeigt. Wenn Sie die richtige Position vor der Kamera eingenommen haben, beginnt automatisch die Einrichtung der Gesichtserkennung.
10. Wenn Sie die Einrichtung erfolgreich abgeschlossen haben, ist eine Option **Erkennung optimieren** verfügbar.



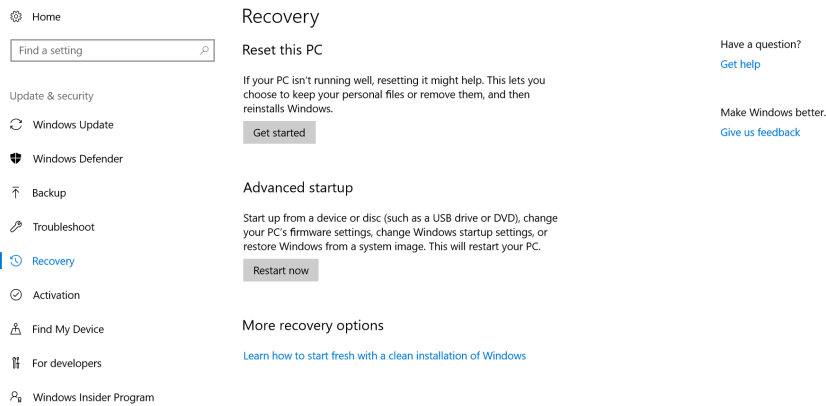
Dies kann hilfreich sein, wenn Sie eine Brille tragen, damit Sie sowohl mit als auch ohne Brille erkannt werden.

5.8 Das TD I-110 zurücksetzen

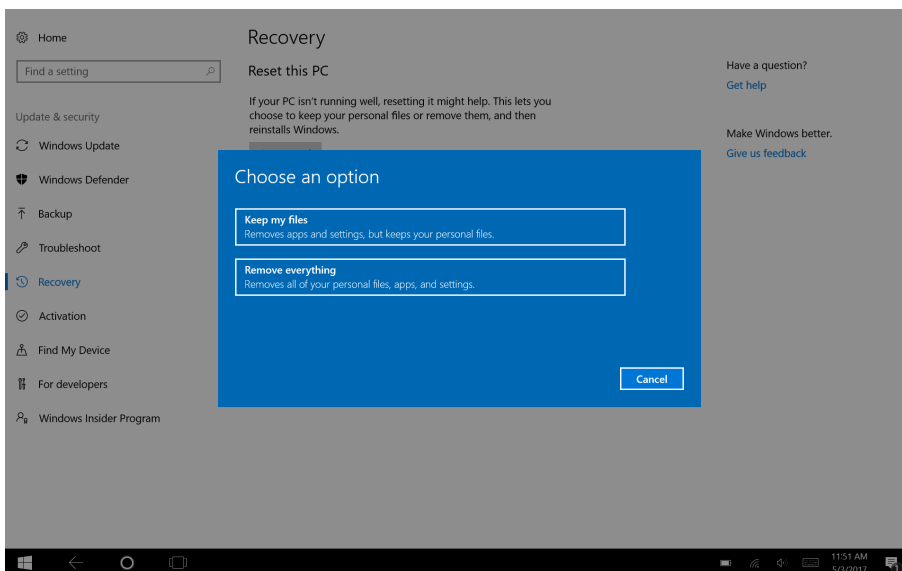
Wenn Sie viele Änderungen an dem TD I-110 vorgenommen haben und noch einmal von vorne beginnen möchten, führen Sie von Windows aus eine Wiederherstellung durch.

Die Wiederherstellungs-/Zurücksetzfunktion des TD I-110 ist eine zu 100 % native Windows-10-Funktion.

1. Klicken Sie vom Windows-Desktop aus das Symbol **Windows-Einstellungen** an.
2. Wählen Sie **Updates und Sicherheit** (möglicherweise müssen Sie hierzu im Fenster mit den Windows-Einstellungen nach unten scrollen).
3. Wählen Sie in der linken Spalte die Option **Wiederherstellung**.
4. Wählen Sie unter der Überschrift **Diesen PC zurücksetzen Los geht's**.



5. Wählen Sie eine der folgenden Optionen:



- **Meine Dateien behalten**
 - Installiert Windows 10 erneut und behält Ihre persönlichen Dateien.
 - Entfernt die von Ihnen installierten Apps und Treiber.
 - Nimmt Änderungen zurück, die Sie an den Einstellungen vorgenommen haben.

- Entfernt alle Apps, die Ihr PC-Hersteller installiert hat. (Wenn Ihr PC mit Windows 10 ausgeliefert wurde, werden Apps, die von Ihrem PC-Hersteller stammen, anschließend neu installiert.)



Der bei der Erstanmeldung gestartete Konfigurationsmanager (der den QR-Code abfragt) wird alle Anwendungen mit Tobii-Dynavox-Lizenz, die entfernt werden, anschließend wiederherstellen.

- Alles entfernen

- Installiert Windows 10 neu und entfernt Ihre persönlichen Dateien.
- Entfernt die von Ihnen installierten Apps und Treiber.
- Nimmt Änderungen zurück, die Sie an den Einstellungen vorgenommen haben.
- Entfernt alle Apps, die Ihr PC-Hersteller installiert hat. (Wenn Ihr PC mit Windows 10 ausgeliefert wurde, werden Apps, die von Ihrem PC-Hersteller stammen, anschließend neu installiert.)



Der bei der Erstanmeldung gestartete Konfigurationsmanager (der den QR-Code abfragt) wird alle Anwendungen mit Tobii-Dynavox-Lizenz, die entfernt werden, anschließend wiederherstellen.

Für „Alles entfernen“ gibt es zwei Varianten der Datenlöschung:

- Ohne **Das Laufwerk säubern** (Standard) – Bei dieser Option dauert die Ausführung etwa eine Stunde. Wenn Sie ohne „Das Laufwerk säubern“ fortfahren möchten, wählen Sie **Weiter** aus.
- Mit **Das Laufwerk säubern** – Bei dieser Option dauert die Ausführung mehrere Stunden. Zur Aktivierung der Option „Das Laufwerk säubern“ wählen Sie **Einstellungen ändern** aus, setzen **Datenlöschung** auf EIN und wählen anschließend **Bestätigen** aus.



Bei dieser Option erhält der Benutzer zudem eine BIOS-Nachricht, die das Zurücksetzen der BitLocker-Verschlüsselung betrifft. Die Nachricht erscheint beim nächsten Hochfahren und sieht folgendermaßen aus: A configuration change was requested to Clear this computer's TPM (Trusted Platform Module) WARNING: Clearing erases information stored on the TPM: You will lose all created keys and access to data encrypted by these Keys. Press F12 to Clear the TPM. Press ESC to reject this change request and continue

Wählen Sie **F12**, um mit dem Säubern des Laufwerks fortzufahren, oder **ESC**, um diese Änderungsanfrage abzulehnen und fortzufahren.

6. Wählen Sie **Weiter** zum Fortfahren oder **Abbrechen** zum Abbrechen aus.
7. Wählen Sie **Zurücksetzen** zum Fortfahren oder **Abbrechen** zum Abbrechen aus.

Der Vorgang dauert einige Minuten. Sobald er abgeschlossen ist, startet das TD I-110 neu und das Menü zur manuellen Schlüsseingabe wird angezeigt.

Die Felder für die Seriennummer und den Produktschlüssel werden automatisch mit Ihren Daten ausgefüllt. Sie können auch den QR-Code verwenden, den Sie beim Kauf erhalten haben.

Wählen Sie die Option **Start**.

6 Produktpflege

6.1 Temperatur und Feuchtigkeit

6.1.1 Allgemeine Verwendung – Betriebstemperatur

Das TD I-110 sollte in einer trockenen Umgebung bei Raumtemperatur verwendet werden. Es werden die folgenden Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche empfohlen:

- Umgebungstemperatur: 0°C bis 35°C
- Feuchtigkeit: 20 %–80 % (keine Kondensation am Gerät)
- Atmosphärischer Druck: 70 kPa –106 kPa (525 mmHg – 795 mmHg)

6.1.2 Transport und Lagerung

Für Transport und Lagerung des Geräts werden die folgenden Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche empfohlen:

- Temperatur: –30 °C bis 70 °C
- Feuchtigkeit: 10 % bis 95 % bei 40 °C (104 °F)(Kein Kondenswasser auf dem Gerät)
- Atmosphärischer Druck: 70 kPa –106 kPa (375 mmHg – 795 mmHg)

Das TD I-110 hat die Wasserbeständigkeits-Schutzklasse IP 55, ist aber nicht wasserdicht. Das Gerät darf nicht in Umgebungen mit übermäßiger Feuchtigkeit oder in Feucht- bzw. Nassbereichen aufbewahrt werden. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet werden, besonders in den Bereichen der Anschlüsse.

6.2 Reinigung

Bevor Sie den TD I-110 reinigen, schalten Sie ihn aus und ziehen Sie alle Kabel ab. Verwenden Sie ein weiches, leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Geräteöffnungen eindringt. Fensterreinigungsmittel, Haushaltsreiniger, Aerosolsprays, Lösungsmittel, Alkohol, Ammoniak oder Schleifmittel dürfen zum Reinigen des Geräts nicht verwendet werden.

6.2.1 Reinigung der Lautsprecher

Wenn die Öffnungen der Lautsprecher verstopft sind, reinigen Sie diese vorsichtig mit Wattestäbchen und/oder einer Zahnbürste, um zu vermeiden, dass der Lautsprecher des TD I-110 beschädigt wird.

6.3 Platzierung

Verwenden Sie ausschließlich die von Ihrem Fach- oder Vertriebs Händler empfohlenen Halterungen. Stellen Sie sicher, dass diese korrekt und der Anleitung entsprechend montiert und fixiert werden. Setzen Sie das Gerät nicht auf instabilen oder unebenen Oberflächen ein.

6.4 Transport des TD I-110

Trennen Sie alle Kabel vom TD I-110, wenn Sie das Gerät tragen.

Wenn Sie das Gerät zu Reparatur- oder Versandzwecken bzw. auf Reisen transportieren, bewahren Sie es in der Originalverpackung auf.



Wir empfehlen, die Originalverpackung des TD I-110 aufzubewahren.

Sollte das Gerät in Garantiefällen oder zur Reparatur an Tobii Dynavox zurückgesendet werden, wird darum gebeten, die Originalverpackung (oder eine gleichartige Verpackung) für den Versand zu verwenden. Bei den meisten Transportunternehmen muss das Gerät von einer mindestens 5 cm dicken Schicht Verpackungsmaterial umgeben sein.

Hinweis: Aufgrund von Bestimmungen der Joint Commission muss jegliches Verpackungsmaterial entsorgt werden, z. B. auch an Tobii Dynavox versendete Verpackungen.

6.5 Das TD I-110 entsorgen

Das TD I-110 darf nicht mit normalen Haushalts- oder Büroabfällen entsorgt werden. Richten Sie sich beim Entsorgen nach den geltenden Bestimmungen für elektrische und elektronische Geräte.

Anhang A Kundendienst, Garantie, Schulungsressourcen

A1 Kundendienst

Wenn Sie technische Hilfestellung benötigen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder die Kundendienstabteilung von Tobii Dynavox. Damit Ihnen so schnell wie möglich geholfen werden kann, sollten Sie Ihr TD I-110 bereithalten und nach Möglichkeit über eine Internetverbindung verfügen. Halten Sie außerdem die Seriennummer Ihres Gerätes bereit. Diese finden Sie auf dem Nummernetikett.

Weitere Produktinformationen und Hilfestellungen finden Sie unter www.tobiidynavox.com oder www.myTobiiDynavox.com.

A2 Garantie

Bitte lesen Sie das Manufacturer's Warranty in der Packung enthaltene Informationsblatt.



Tobii Dynavox garantiert nicht, dass die Software des TD I-110 Ihren Anforderungen entspricht, dass sie unterbrechungs- oder fehlerfrei genutzt werden kann oder dass alle Softwarefehler behoben werden.



Tobii Dynavox garantiert nicht, dass das TD I-110 den Anforderungen der Kunden genügt, dass der Betrieb des TD I-110 unterbrechungsfrei verläuft oder dass das TD I-110 frei von Fehlern und Defekten ist. Der Kunde ist sich dessen bewusst, dass das TD I-110 nicht für jeden Menschen und nicht bei allen Lichtverhältnissen funktioniert.

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Ein Garantieanspruch besteht nur dann, wenn das Gerät den Vorgaben im Benutzerhandbuch gemäß verwendet wird. Durch eine Demontage des TD I-110 erlöschen sämtliche Garantieansprüche.



Wir empfehlen, die Originalverpackung des TD I-110 aufzubewahren.

Sollte das Gerät in Garantiefällen oder zur Reparatur an Tobii Dynavox zurückgesendet werden, wird darum gebeten, die Originalverpackung (oder eine gleichartige Verpackung) für den Versand zu verwenden. Bei den meisten Transportunternehmen muss das Gerät von einer mindestens 5 cm dicken Schicht Verpackungsmaterial umgeben sein.

Hinweis: Aufgrund von Bestimmungen der Joint Commission muss jegliches Verpackungsmaterial entsorgt werden, z. B. auch an Tobii Dynavox versendete Verpackungen.

A3 Schulungsressourcen

Tobii Dynavox bietet zahlreiche Schulungsressourcen für das TD I-110 und ähnliche Kommunikationslösungen an. Am einfachsten finden Sie diese über die auf dem Gerät installierte App „Discover Tobii Dynavox“ oder auf www.tobiidynavox.com bzw. www.myTobiiDynavox.com. Dazu gehören Handbücher für die ersten Schritte mit dem Produkt, Webinars und Kurzanleitungen. Die Kurzanleitung für das TD I-110 ist im Lieferumfang enthalten und auf dem TD I-110 gespeichert.

Anhang B Zertifizierungsinformationen

B1 FCC-Bestimmungen

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Das Gerät darf unter den beiden folgenden Bedingungen genutzt werden: (1) Dieses Gerät darf keine Störeinwirkungen verursachen und (2) dieses Gerät muss externen Störeinwirkungen widerstehen können. Dazu zählen auch Störeinwirkungen, die sich in unerwünschter Weise auf den Betrieb auswirken.



Durch vorgenommene Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Tobii Dynavox genehmigt wurden, kann der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts gemäß den FCC-Bestimmungen verlieren.

B1.1 P15B Ausrüstung

Diese Ausrüstung wurde unter Berücksichtigung der Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen getestet und zugelassen. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegenüber Störeinwirkungen bei einer Installation im Wohnbereich. Diese Ausrüstung erzeugt, nutzt und sendet potenziell Hochfrequenzenergie aus, die Störungen bei Funkübertragungen verursachen kann, wenn das Gerät nicht gemäß den Vorgaben im Benutzerhandbuch installiert und verwendet wird.

Störeinwirkungen in bestimmten Installationen können jedoch nicht prinzipiell ausgeschlossen werden. Wenn diese Ausrüstung Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lassen, sollte der Benutzer die Störeinwirkungen auf folgende Weise beseitigen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie deren Position.
- Verstärken Sie die Trennung zwischen Gerät und Empfänger.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer anderen Steckdose, sodass nicht derselbe Stromkreis wie für den Empfänger genutzt wird.
- Wenden Sie sich zwecks Hilfestellung an Fachpersonal für Radio- und Fernstehtchnik.

B1.2 Mobile Geräte

FCC-Bestimmung für Belastung durch Hochfrequenzstrahlung:

1. Dieser Sender darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.
2. Diese Ausrüstung entspricht den FCC-Grenzwerten für Hochfrequenzstrahlung, die für nicht kontrollierte Umgebungen festgelegt wurden. Dieses Gerät wurde für typische mobile Bedienung getestet, mit direktem Kontakt zwischen Gerät und menschlichem Körper. Zur Einhaltung der FCC-Anforderungen für die Belastung durch Hochfrequenzstrahlung vermeiden Sie während des Sendebetriebs direkten Kontakt mit der Senderantenne.

B2 Antennenfrequenz und Einhaltung des EIRP-Grenzwertes

Technik	Frequenzbereich (MHz)	Max. Sendeleistung	Hinweis
Bluetooth	2402–2480 MHz	8,01	EIRP
BLE	2402–2480 MHz	11,31	EIRP
WLAN 2,4 GHz	2412–2472 MHz	19,32	EIRP
WLAN 5 GHz	5180–5240 MHz	21,39	EIRP
WLAN 5 GHz	5260–5320 MHz	21,31	EIRP
WLAN 5 GHz	5500–5700 MHz	22,32	EIRP
WLAN 5 GHz	5745–5825 MHz	13,38	EIRP

B3 SAR-Informationen (Funkwellenabstrahlung und spezifische Absorptionsrate)

Das Gerät TD I-110 wurde als medizinisches Gerät der Klasse 1 getestet. Elektrische medizinische Ausrüstung wie dieses Gerät erfordert besondere Vorsicht hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV). Sie muss daher gemäß den Vorgaben in diesem Handbuch installiert und in Betrieb genommen werden.



Die Verwendung anderer Kabel oder Zubehörteile als der mitgelieferten und in das Gerät integrierten kann die EMV-Leistung beeinträchtigen.

Der SAR-Grenzwert (spezifische Absorptionsrate) beträgt gemäß FCC-Vorgaben (für die USA) und IC-Vorgaben (für Kanada) 1,6 W/kg über 1 g Gewebe gemittelt. In der EU (gemäß CE-Vorgaben) liegt der Grenzwert bei 2,0 W/kg über 10 g Gewebe gemittelt. Die Geräte TD I-110 (FCC-ID: 2AAOV-TDI110), (IC-ID: 5534A-TDI110R) wurden auf diese SAR-Grenzwerte geprüft, um die Erfordernisse gemäß FCC/CE-Bestimmungen für Hochfrequenzstrahlung einzuhalten.

Diese Ausrüstung entspricht den FCC/IC/EU-Grenzwerten für Hochfrequenzstrahlung, die für nicht kontrollierte Umgebungen festgelegt wurden.

Der SAR-Maximalwert für das TD I-110 beträgt 0,391 W/kg.

Um die Vorgaben für medizinische Geräte der Klasse 1 zu erfüllen, müssen die Taster, die zusammen mit dem TD I-110 verwendet werden, den Isolationsanforderungen gemäß IEC/EN 60601-1 (ausgehend von 15 V GS) entsprechen. Es müssen elektrische fließende Taster zum Einsatz kommen (die nicht geerdet sind).

Die SAR-Tests werden in von der US-Amerikanischen FCC akzeptierten Standard-Betriebspositionen durchgeführt, wobei das Gerät auf allen gemessenen Frequenzbändern mit seiner höchstzulässigen Leistung sendet. Das Gerät wurde hinsichtlich Einsatz am Körper geprüft. Es erfüllt die FCC-Richtlinien für HF-Belastung bei der Verwendung von metallfreien Zubehörteilen und kann mindestens 0 mm vom Körper entfernt getragen werden. Die Verwendung von anderen Zubehörteilen entspricht möglicherweise nicht den FCC-Richtlinien für die HF-Belastung.

B4 Industry Canada Statement

Achtung

- (i) Das im Bandbreitenbereich 5150-5250 MHz betriebene Gerät ist nur zur Verwendung in Innenbereichen ausgelegt, um das Risiko gefährlicher Interferenzen mit Mobilfunksatelliten, die denselben Kanal verwenden, zu reduzieren;
- (ii) Der maximale, für Geräte in den Bandbreitenbereichen 5250-5350 MHz und 5470-5725 MHz zulässige Antennengewinn liegt bei einem Wert, der dem Gerät die Einhaltung des EIRP-Grenzwerts ermöglicht;
- (iii) Der maximale, für Geräte im Bandbreitenbereich 5725-5850 MHz zulässige Antennengewinn liegt bei einem Wert, der es dem Gerät ermöglicht, die für Punkt-zu-Punkt-Betrieb und Nicht-Punkt-zu-Punkt-Betrieb festgelegten EIRP-Grenzwerte wie vorgesehen einzuhalten; und
- (iv) Benutzer sollten sich darüber hinaus im Klaren sein, dass Hochleistungsradare als primäre Benutzer (d. h. Benutzer mit höchster Priorität) der Bandbreitenbereiche 5250-5350 MHz und 5650-5850 MHz zugewiesen werden und dass diese Radare mit LE-LAN-Geräten interferieren und/oder diese schädigen können.

Avertissement

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
- (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Dieses Gerät (IC-ID: 5534A-TDI110R) wurde gemäß den Sicherheitsanforderungen für den Kontakt mit Funkwellen (SAR) in RSS-102 im öffentlichen Bereich (unkontrollierte Umgebung) sowie den geltenden Grenzwerten (1,6 W/Kg) getestet. Der höchste SAR-Wert für das TD I-110 beträgt 0,391 W/kg. Dieses Gerät kann bei einem Mindestabstand von 0 cm zwischen Ausrüstung und Körper des Benutzers betrieben werden.

Ce dispositif (IC ID: 5534A-TDI110R) a été testé aux exigences de sécurité pour l'exposition aux ondes radio (SAR) dans le CNR-102 à le grand public (environnement non contrôlé) des limites (1.6W/Kg). La valeur maximale mesurée de SAR pour le TD I-110 dispositif est: 0,391 W/kg . Ce dispositif peut être exploité en toute sécurité avec un 0cm distance minimale entre le matériel et les corps de l'utilisateur.

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht den Vorgaben von Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB—003 du Canada.

Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Das Gerät darf unter den beiden folgenden Bedingungen genutzt werden: 1) Dieses Gerät darf keine Störeinträge verursachen und (2) dieses Gerät muss externen Störeinträgen widerstehen können. Dazu zählen auch Störeinträge, die sich in unerwünschter Weise auf den Betrieb auswirken.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

B5 CE-Bestimmungen

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit, den wesentlichen Schutzanforderungen der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (Electromagnetic Compability, EMC) 2014/30/EU über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit sowie der Richtlinie für Funkgeräte (Radio Equipment Directive, RED) 2014/53/EU zur Erfüllung der Anforderungen für Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen.

Dieses Gerät darf bei einem Betrieb im Frequenzbereich von 5150 MHz bis 5350 MHz nur in Innenräumen verwendet werden.

Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie (2014/53/EU) hinsichtlich der Grenzwerte einer Belastung von elektromagnetischen Feldern zum Schutz der Gesundheit der Bevölkerung.

Tobii Dynavox bestätigt hiermit, dass das Funk-Sprachausgabegerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse eingesehen werden: www.tobiidynavox.com.

Dieses Gerät entspricht den EU-Grenzwerten für Hochfrequenzstrahlung, die für nicht kontrollierte Umgebungen festgelegt wurden. Die Grenzwerte sind Teil umfassender Empfehlungen zum Schutz der Bevölkerung. Diese Empfehlungen werden von unabhängigen wissenschaftlichen Organisationen durch regelmäßige und fundierte Auswertungen wissenschaftlicher Studien entwickelt und geprüft. Die Maßeinheit für den vom Europäischen Rat empfohlenen Grenzwert für mobile Geräte ist die spezifische Absorptionsrate (SAR = Specific Absorption Rate). Der durchschnittliche SAR-Grenzwert beträgt 2,0 W/Kg für 10 Gramm Körpergewebe. Er entspricht den Richtlinien der Internationalen Kommission zum Schutz vor nicht-ionisierender Strahlung (ICNIRP).

Dieses wurde für den direkten Einsatz am Körper geprüft und erfüllt die ICNIRP-Richtlinien für die Strahlenbelastung sowie die europäischen Normen EN 50566 und EN 62209-2. Der SAR-Wert wird bei direktem Kontakt des Geräts mit dem Körper gemessen, wobei mit der höchstzulässigen Ausgangsleistung auf allen Frequenzbändern des mobilen Geräts gesendet wird.

B6 Richtlinien und Normen

Das TD I-110 entspricht den folgenden Normen:

- Verordnung (MDR)(EU) 2017/745 über Medizinprodukte
- Elektronische Sicherheit IEC 62368-1
- Elektromagnetische Verträglichkeitsrichtlinie (EMV) 2014/30/EU
- Richtlinie über Funkanlagen (Radio Equipment Directive, RED) 2014/53/EU
- RoHS3-Richtlinie(EU) 2015/ 863
- WEEE-Richtlinie 2012/19/EU
- REACH-Richtlinie 2006/121/EG, 1907/2006/EG Anhang 17
- Akku-Sicherheit IEC 62133 und IATA UN 38.3

Durch Tests wurde die Kompatibilität des Geräts mit IEC/EN 60601-1 Ausg. 3.1, EN ISO 14971:2019 und anderen für die vorgesehenen Märkte relevanten Normen bestätigt.

Dieses Gerät erfüllt alle sonstigen in Teil 15E, Abschnitt 15.407 der FCC-Richtlinien festgelegten Bestimmungen.

Anhang C Maximal zugelassene Temperatur

Tabelle C.1 Maximal zugelassene Temperatur am Heißpunkt

Zulässige Höchsttemperatur bei Hautkontakt mit den Metalloberflächen des TD I-110	Höchsttemperatur °C/°F
	Heißpunkt ⁱ hat Oberfläche unter Ständer. Wird voraussichtlich nicht berührt
Oberfläche kann sich bei andauerndem Hautkontakt warm anfühlen.	47/117 (55/131 ist Grenzwert für ITE ⁱⁱ)
Die Oberflächentemperatur kann sich bei andauerndem Hautkontakt unangenehm anfühlen.	55/131 (70/158 ist Grenzwert für ITE ⁱⁱ)
Temperatur FÜHRT ZUR ABSCHALTUNG – zur Abwendung von Gefahren.	60/140 (Obergrenze für das Gerät)
i. Informationen zur Lokalisierung des Heißpunkts finden Sie unter <i>Abbildung C.1 Heißpunkt-Temperaturzone</i> , Seite 28. ii. ITE bedeutet „Informationstechnische Geräte“ (Information Technology Equipment), d. h. Computer, Tablets usw.	

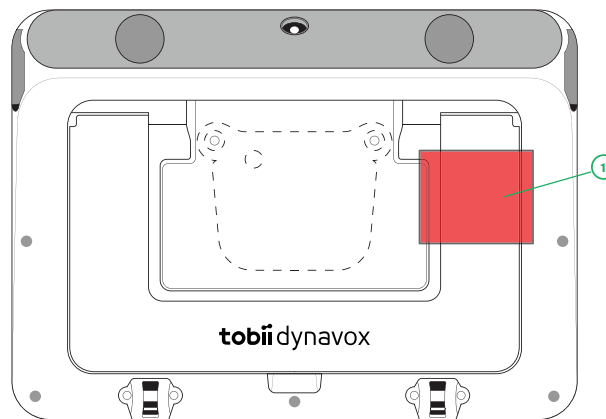


Abbildung C.1 Heißpunkt-Temperaturzone

Das TD I-110 kann sich während des Betriebs erwärmen. Um Störungen zu vermeiden, überwacht das Gerät selbständig die Einhaltung von drei (3) Temperaturgrenzwerten. Bei Erreichen des ersten Grenzwerts erscheint in *Tabelle C.1 Maximal zugelassene Temperatur am Heißpunkt* eine Benachrichtigung und informiert den Benutzer. Dadurch sollen mögliche Störungen vermieden werden, die dem Benutzer durch die erhöhte Temperatur des Geräts entstehen könnten.

Die Benachrichtigung bei Erreichen des zweiten Grenzwerts lautet dahingehend, dass das TD I-110 bei einem weiteren Temperaturanstieg heruntergefahren wird. Bei dieser Temperatur kann es für den Benutzer unangenehm sein, das Gerät längere Zeit in der Hand zu halten.

Bei Erreichen des dritten Grenzwerts wird das TD I-110 heruntergefahren, um mögliche Gefahren abzuwenden, die dem Benutzer durch die hohe Temperatur entstehen könnten.

Wenn der Benutzer versucht, das TD I-110 zu starten, obwohl die Temperatur des Geräts über dem dritten Grenzwert liegt, wird es nicht hochgefahren. Bei Betätigung des Netzschalters flimmert die grüne LED-Leuchte, das Gerät bleibt jedoch ausgeschaltet. Lassen Sie in diesem Fall das TD I-110 abkühlen und versuchen Sie erneut, das Gerät zu starten, wenn die Temperatur unter dem dritten Grenzwert liegt.

Anhang D Technische Daten

D1 TD I-110 Gerät

Standard	TD I-110
Typ/Modell	TD I-110
Bildschirm	10,1", Seitenverhältnis: 16:10, LED-Hintergrundbeleuchtungseinheit
Bildschirmauflösung	1920 × 1200
Touchscreen	Kapazitiver Multi-Touchscreen Corning Gorilla Glass 5
Abmessungen (B x H x T)	258 × 186 × 38 mm
Gewicht	1,15 kg
Lautsprecher	2 × 31 mm, 4 Ohm, 4 W
Mikrofon	1 × digitales MEMS-Mikrofon
Prozessor	Qualcomm 850 – 850 – 4 Kerne, 2 MB Cache, 1,92 GHz
RAM	8 GB
Betriebssystem	Microsoft® Windows 10 Pro 64-Bit
Lagerung	256 GB
Sensoren	3-Achsen-Gyro, Beschleunigungsmesser, Kompass, Umgebungslichtsensor
Anschlüsse	1 × 3.5 mm Kopfhörer-/Audioanschluss (Stereo) mit Anschlusserkennung (Kopfhörer- und Mikrofonanschluss) 2 × Tasteranschlüsse, 3,5 mm 1 × USB 3.0
Taster	1 × Netzschalter 1 × Lautstärketaste, lauter 1 × Lautstärketaste, leiser
WLAN/Bluetooth®	IEEE 802.11 b/g/n/ Bluetooth® 5.0
IR-Fernbedienung (Umfeldsteuerungseinheit)	Lernfähige Fernbedienung enthält Bibliothek mit vorprogrammierten Geräten
Kamera	Rückseitig: 13 Megapixel Vorderseitig: 2 Megapixel IR-Kamera (Vorderseite)
IP-Schutzart	IP 55 (gilt nur für das Hauptgerät ohne Zubehör und mit vorhandenen E/A-Abdeckungen)
RF-Ausgangsleistung	BT 3 dBm, BLE 6 dBm, WLAN 2,4G 14 dBm, WLAN 5G 17 dBm

D2 Batterie

Element	Beschreibung
Hersteller	Tobii Dynavox
Name des Modells	9789OTG200
Batterietechnik	Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku

Element	Beschreibung
Akkukapazität	46,11 Wh
Akkulaufzeit	> 10 Stunden, normaler Betrieb
Akkuladezeit	weniger als 4 h

D3 Netzteil

Element	Beschreibung
Markenzeichen	ADAPTER TECH.
Hersteller	Adapter Technology Co., Ltd.
Name des Modells	ATM036T-A150
Eingangsnennwerte	100-240 V, ~50-60 Hz, 1 A-0,45 A
Ausgangsnennwerte	15 VDC, 2,4 A
Ausgangsstecker	Hohlstecker

Anhang E Zugelassene Zubehörteile

Beschreibung	Modelling	Tobii Dynavox Produktnummer
TD I-110 Wechselstromadapter (Netzteil)	AdapterTech ATM036T-A150	12005756

Informationen zu den aktuell zugelassenen Zubehörteilen für das TD I-110 erhalten Sie auf der Website www.TobiiDynavox.com oder von Ihrem lokalen Fachhändler für Produkte von Tobii Dynavox.

Anhang F Lokale Zertifizierungspartner

Die aufgelisteten Unternehmen sind die Partner für unsere lokale Zertifizierungen in ihren Ländern.

Kontaktinformationen:

Istok Audio Trading
Zavodskoy proezd, 3A
Fryazino, Region Moskau
Russische Föderation 141195

+7 (499) 404-36-56
+7 (929) 636-82-49

SOLUCIONES EN TECNOLOGÍA ADAPTADA MEXICO S.A DE C.V
Av. Rio Mixcoac 164 Col. Acacias Del Valle Deleg
Benito Juarez. CP. 03240
Mexiko

+1-800-344-1778

Link Assistive Pty Ltd
43 Adelaide Tce
Pasadena SA, 5042
Australien

+61 8 7120 6002

Support für Ihr Tobii Dynavox-Gerät

Onlinehilfe

Bitte sehen Sie zuerst online auf der entsprechenden Support-Seite für Ihr Tobii Dynavox-Gerät nach. Dort finden Sie aktuelle Informationen zu Fragen sowie Tipps und Tricks rund um Ihr Produkt. Sie finden unsere Support-Seiten online auf: www.TobiiDynavox.com/support-training

Kontakt zu Tobii Dynavox Produktberater oder Fachhändler

Bei Fragen zu und Problemen mit Ihrem Produkt nehmen Sie bitte Kontakt zu Ihrem Produktberater oder Fachhändler von Tobii Dynavox auf, um Unterstützung zu erhalten. Dieser kennt sich mit Ihren persönlichen Gerätekonfigurationen aus und kann Ihnen am besten mit Tipps und Schulungen zu Ihrem Produkt behilflich sein. Die Kontaktdaten finden Sie auf www.TobiiDynavox.com/contact